

War vardell ar puñs

Dameuc'h

Garm ha dic'harm.

O redek emañ
Ar c'hirvi meurdezus.

A-hed gwenodenn reut ar menezioù moal.

Rediet da redek
Rediet da redek
Dizehan.

War-bouez...
War-bouez ar...
War-bouez ar c'hounaennoù...
War-bouez ar c'hounaennoù divuzul.

War-bouez ar stourmoù dirapar.

War-bouez ar steuñvoù diene.

Rak bremañ ne c'hell bezañ
Na c'hoarzh na c'hoari
Ne c'hell bezañ
Na gwerzenn na klotenn.

Divizet eo bet a-werso
Ec'h afe da get
Faltazi an diegi.

Archipi

« Mal vu, mal dit » Samuel Beckett

Meuriad. Tiriad. Tropellad.

Gwel ha disgwel
Lavar ha dislavar
Disgwel ha dislavar.

Falc'herien valc'h o labourat war-varc'h d'an edegi.

Gwrizias an heol ha tomm-gor an avel.

Dour-beuz ar c'hwezh war an talioù rouzet.

Trouz an digalon war ar pantennoù druilh.

Tavet e vezo gant ar beg-e-dog didalvez.

Ruilhal a ra ar vein.

Gortoz, gortoz ha gortoz
Gortoz ken na zeufe en-dro
Ar c'higennoù brein hag ar c'hloppennoù druz.

Gortoz ha gortoz.

Ha gourvez.

Ha chom peoc'h
E-keñver grozmol ar brezel.

Ha pa ne vefe nemet
Un nebeudig ac'hanomp.

Bourreviadur

Diannez ha dic'hoanag.

En hon gourvez hag hon selloù o parañ
War an nebden hag an neblec'h.

War bep hini
War nep hini.

Breskenn ha berlobi.

Ez askre ne chom ken
Na gerienn na beradenn.

E park ar vourrevien ne chom ken 'met
Maskloù-c'hoarzh o kanañ 'r gousperoù.

Livet e vo gant gwad sakret
Da dal, da fri, da valvennoù.

Tamolodet e vo da gorf brevet
En pallennoù gleb ar maez-kannañ.

Soubet da benn.

War an daoulin.

Gortoz a ri hep gouzout tra.

Gouzout a ri hep gortoz tra.

En traoñienn an empennoù flastret.

En traoñienn ar c'hoantoù sioc'hanet.

En traoñienn al levenezioù difennet.

War vardell ar puñs

A-ziwar
Ar vardell
Er puñs du-kel
Em boa taolet ma selloù lent
Hag en dour fetis
E welis
Demer
Ha dizesper
An naer wiber he lagad her

E milendall ar bleunioù kriz

Gant frondoù brein
Ar bleunioù gwerç'h
Strobinellet e voe
Ma c'halon distrantell

Gant frondoù c'hwek
Ar bleunioù mouest
Da vreskenn ec'h eas
Ma spered diroudenn

Gant frondoù hakr
Ar bleunioù kuñv
E chomas dan gazel-ge
Ma ene digablus

Ha mont a ris em gourvez
En kelc'hienn-greiz ar vleuniaoueg
Da c'hortoz an nozvezh didrugar
Ha kontell c'hlas al liorzhour

Fionauc¹

Kelorniad ha kelorniad
E savez a-lazh-korf
An dourioù boull
Diouzh bouzellenn ar puñs

Ur wech an amzer
War ar vardell
Ar c'helorniad a-veskell
E paouezez hag en em soñjez

Salv na ve ket brevet ma izili
Salv na ve ket torret ar chadenn
Salv na ve ket kontammet an eienenn

Hag e chomez un herradig
Da lugudiñ ha da bediñ

Ha bewech ma santez en-dro
Un elfennig a virvilh
Ec'h ez a-hed ar wenjenn
Bec'hiad an trevell war da choug

1 Spisc'her hengembraek hag henvrezhonek evit “rosarium” pe “rozeg”, ma tenn dezhañ ar ger kembraek “ffion” hag ar ger brezhonek “foeon” (Léon Fleuriot, *Dictionnaire des Gloses en Vieux-Breton*).